



Have you used the Regional Economic Support Coupons?

Have you used the Regional Economic Support Coupons distributed to all households in the city?

Aimed at helping the local economy recover from the impact of the COVID-19 outbreak, the coupons can only be used in shops, etc., whose main stores are located in Koka City.

As use of the coupons will support local shops, etc., please use them as soon as possible regardless of the expiration date.

- **Expiration date:** January 31 (Sun.)
- **How to use:** One 500-yen coupon can be used per 1,000 yen in purchases, including tax.

The coupons can only be used until January 31 (Sun.)



For details, see the Koka City website



List of designated shops where the coupons can be used



This poster is displayed in shops where the coupons can be used



Contact

Commerce, Industry, and Labor Administration (Shoko Rosei Ka) Tel: 0748-69-2187 Fax: 0748-63-4087

Sunday medical care will start at Koka Municipal Minakuchi Clinic

- **Start date:** January 10 (Sun.; provided every Sunday from this date)
 - **Department:** Internal medicine (general practice)
 - **Clinic hours:**

Morning	Reception: 8:45 to 12:00 Start of medical care: 9:00	Afternoon	Reception: 13:30 to 15:30 Start of medical care: 14:00
----------------	---	------------------	---
 - **Medication:** Off-site pharmacy prescription (a prescription will be given)
- * If you have symptoms such as fever, please call ahead before visiting.



Contact

Minakuchi Clinic Tel: 0748-62-3346 Fax: 0748-63-1728

International Exchange Festival Online International Festival in Koka

will be streamed
on YouTube

- **Date and time:** January 31 (Sun.) 11:00 to 15:00 (planned)
- **How to participate:** The festival will be streamed on YouTube. Access the YouTube channel of Koka International Society to watch it.



Contact

Secretariat of Koka International Society Tel: 0748-63-8728 Fax: 0748-70-6468 E-mail: mifa@mx.biwa.ne.jp

Recruitment of volunteers for the Tokyo 2020 Olympic Torch Relay

The schedule for the Olympic Torch Relay, which was postponed by one year, has been announced by the Tokyo 2020 Organising Committee.

Torchbearers are scheduled to run through Koka City in the morning on May 28, and we are looking for volunteers who can assist in the operation of the torch relay on that day. Volunteers will receive a T-shirt designed to identify them as volunteers.



- **Activity date and time:** May 28 (Fri.) from 7 a.m. to 11 a.m. (planned)
- **Activity contents:** Crowd control along the torch relay course
- **Eligibility:**
 1. Those who understand and can comply with the recruitment details
 2. Those able to enthusiastically fulfill their role until the torch relay is complete
 3. Those born on or before April 1, 2003 (parental consent is required for those under the age of 20)
 4. Those able to communicate in Japanese
 5. Those willing to cooperate with a request to confirm their identity if the city deems it necessary

● **Recruitment period:** Until January 27 (Wed.)

* We plan to hold orientation meetings for this activity (around May).

* For details, including how to apply, please see the Koka City website.



Contact Social Education (Shakai Kyoiku Sports Ka) Tel: 0748-69-2253 Fax: 0748-69-2293

The information below is as of December 14, and services may be terminated or postponed due to the impact of COVID-19 infection.

Consultation corner

January 15 - February 14

Consultation content / Contact	Date	Time	Location
Life and work consultations (Public Assistance Counter)* You can ask for advice regarding concerns about life and work. * No application required. ● Responders: consultation support staff and employment support staff Contact: Public Assistance (Seikatsu Shien Ka) Tel: 0748-69-2158 Fax: 0748-63-4085	Monday to Friday (except national holidays)	8:30 to 17:15	Public Assistance (Seikatsu Shien Ka), City Hall
Consumer affairs consultations You can ask for advice regarding concerns about consumer affairs, such as contracts and products. ● Responders: consumer affairs counselors Contact: Consumer Life Center (Shouhi Seikatsu Center) Tel: 0748-69-2147 Consumer Hotline 188 (without area code)	Monday to Friday (except national holidays)	9:00 to 17:00	Consumer Life Center (Shouhi Seikatsu Center) City Hall 1F
Pension consultations ● Consultants: Staff of the Kusatsu Pension Office *Reservation required (first-come, first-served) Contact / Application: Kusatsu Pension Office Tel: 077-567-1311 (for making reservations only) Fax: 077-562-9638 (for making reservations only)	March 11 (Thu.) May 13 (Thu.) * Organized every two months	10:00 to 15:00	Minakuchi Shakai Fukushi Center 2F, Middle meeting room
Consultations concerning children of school age This consultation service provides advice to children of school age (from elementary school students to high school students) as well as their guardians and families. You can consult about issues relating to school, life and child rearing. ● Responders: Counselors for children of school age Contact: Child Rearing Policy (Kosodate Seisaku Ka) Tel: 0748-69-2176 Fax: 0748-69-2298	Monday, Thursday and Friday (except national holidays)	8:30 to 17:15	Child Rearing Policy Division City Hall 2F
Childrearing and learning consultations* You can ask for advice regarding development, educational, mental and other issues. * Reservation by phone or fax required. ● Targets: Children roughly 4 years old or older, elementary school, junior high school and high school students, and youths (up to around 25 years old) * For consultations regarding children under 4 years old or so, contact the Health Support (Sukoyaka Shien Ka) (Tel: 0748-69-2169). Contact / Application: Developmental Support (Hattatsu Shien Ka) Tel: 0748-69-2179 Fax: 0748-69-2298 (reception hours: 9:00 to 17:00)			Kindergartens/ Nurseries, Schools, Koka Shiyakusho, etc.
Youth concerns consultations* You can ask for advice on school absenteeism, bullying, delinquency, relationships with friends, employment, admission to schools, etc. * Monday to Friday (excluding national holidays and Year-End/New Year holidays), 9:00 to 16:00. You can ask for advice by phone or email as well.	Contact : Shounen Center (Minakuchi Chuo Kouminkan Bekkan 2F) Tel: 0748-62-6010 Fax: 0748-63-3977 Email: k-syonen@city.koka.lg.jp		



Declaration of depreciable assets (for fixed asset tax)



In addition to land and houses, depreciable assets (external structures, machinery, furniture, fixtures, solar power generation systems and other business assets) are also subject to fixed asset tax. Owners of depreciable assets need to declare the assets they own as of January 1 of each year, regardless of the amount.

● Those who need to declare assets (individuals and corporations)

- Those who have depreciable assets as of January 1 and manage a company or privately operate a plant or store in Koka City, lease a parking lot or lease an apartment
- Those who own business assets in Koka City as of January 1 (including the lenders of the assets)

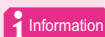
● Submission deadline: February 1 (Mon.)

* The deadline for the submission of applications for special exemption of houses for business use and depreciable assets of small and medium-sized business operators from the tax base for fixed asset tax in relation to COVID-19, etc., is also February 1 (Mon.).



Contact Taxation Affairs (Zeimu Ka) Tel: 0748-69-2129 Fax: 0748-63-4574

Prevent abuse of persons with disabilities



Your report will help detect and respond to abuse early

Abuse is often committed by persons close to victims (such as family members), and abuse of persons with disabilities is usually harder to detect because the victims may be unaware of the abuse or unable to lodge a complaint about it.

Therefore, by quickly noticing abuse, contacting authorities, and reporting the abuse, you can help ensure that support is provided before the abuse gets worse.

Please do not hesitate to report any suspicion of abuse or other concerns (anonymous reports are accepted and reports are confidential).

- Please report abuse even if you are unsure that it is actually abuse.
- You can report abuse without the consent of the victim or family members.
- There are no penalties for reports found to be incorrect.

Please do not miss the signs of abuse

- ☐ The person raises their hands to protect their head when you raise your hand.
- ☐ The person gains or loses weight unnaturally.
- ☐ The person is suddenly scared or afraid.
- ☐ The person is always wearing the same clothes.
- ☐ The person's hair and nails are too long, and their skin, etc., is unclean.
- ☐ The person's parents manage their pension and you suspect them of using the money for living expenses, gambling, etc.

Contact

Koka City Center for the Prevention of Abuse of Persons with Disabilities (in the Services for People with Disabilities (Shogai Fukushi Ka))
【Weekdays】Tel: 0748-69-2162
【Holidays and night】Tel: 0748-65-0650
(main phone number of City Hall)

Watch out for consumer-related trouble!

What are cashless payments?

These are payment methods in which credit cards, e-money, two-dimensional codes, etc., are used to make payments without using cash.

Cashless payments have advantages, such as being able to shop at more reasonable prices through the use of reward points and quick completion of payments.

On the other hand, there are also disadvantages, including the unavailability of cashless payments in some shops and overspending due to the convenience of shopping without cash. Care should also be taken to avoid fraudulent use by others and other risks.

Understand the advantages and disadvantages of cashless payments and use them wisely.

In the event of any trouble, please consult the Koka City Consumer Life Center.

Contact

Consultation on consumer affairs
Koka City Consumer Life Center
Tel: 0748-69-2147
Fax: 0748-63-4582
Tel: 188
(without area code; "IYAYA")

Opening hours in the month of January will be extended (until 19:00 every Tuesday) on January 5, 12, 19, 26.

The Shimin Ka of Shiyakusho has extended its opening hours, to 19:00 every Tuesday for the issuance of family registers, residence certificates, tax certificates and other certificates, seal registration and other services.

* Note that some services are not available after normal opening hours even on these days. Please contact the Civic Affairs Division for the available services.



Information from Maina-chan

Using your Individual Number Card, you can get various certificates for 100 yen cheaper at convenience stores than at the window in a city office.

Contact Citizens' Affairs (Shimin Ka) Tel: 0748-69-2138 Fax: 0748-65-6338

Taxes to be paid this month

The due date is February 1 (Mon.).

- Municipal and prefectural inhabitant tax (4th term)
- National health insurance tax (10th term)
- Long-term care insurance premium (10th term)
- Elderly medical care insurance premium
- Expenses borne by users (childcare fee, nursery lunch fee)
- Public sewer charges and agricultural settlement drainage facility charges

It is convenient to use account-to-account transfers for payments.

Share the troubles you face in daily life with us

Don't face your worries alone; please consult us first

The Life Support Division provides consultation services at the Life Support Counter to those who suffer from anxiety in their daily lives. Don't suffer alone; please feel free to visit or call the counter for advice before the situation becomes complicated or serious. If you are unable to visit the counter, consultation support staff can visit you.



Life Support Counter

☎0748-69-2158

Reception hours: 8:30 to 17:15 (closed on Saturdays, Sundays, national holidays and Year-End/New Year holidays)

Flow from consultation to provision of support

Are you worried about things like this?

- You are willing to work but lack confidence.
- You cannot pay your rent and must leave your residence.
- You cannot manage your family finances well.
- You worry about the future of a family member who has withdrawn from society.



First, consult the Life Support Counter

The consultation support staff will work together with you to consider how to handle your troubles and worries.

1 Convey to us your troubles and worries.



2 Staff will clarify what advice you seek and consider appropriate ways to handle the situation.

Depending on the type of subject, other specialized organizations that can provide necessary information or respond appropriately will be introduced.



3 Staff will work with you to clarify the situation and problems in your daily life.



4 Staff will work with you to consider solutions (plans) for independence.



5 Staff will provide support for the solution according to your support plans.



6 Staff will provide continuous support.

Staff will communicate with you regularly and continuously provide support as necessary. Even after your troubles have been resolved, they will continue to provide support to ensure that you can live a stable life.

Contact

Public Assistance (SeikAatsu Shien Ka)
Tel: 0748-69-2158 Fax: 0748-63-4085

Menu of support programs for resolving troubles in daily life according to the situation

Provision of a housing security benefit

Those who have lost, or are likely to lose, their residence due to low income after resignation or low income equivalent to resignation, etc. after unavoidable absence from work, etc., are eligible to receive an amount equivalent to their rent on a temporary basis, on the condition that they try to find employment. (Other conditions, including income level, also apply.)

Support for the management of family finances

Support for the management of family finances is provided to help recipients understand their family financial situation and problems and help them become able to manage their family finances on their own, including the preparation of a plan, the introduction of relevant agencies and the arrangement of loans when necessary.

Support for preparing to work

Support is provided to those who have withdrawn from society and others who find it difficult to start working immediately, including support for starting to work and provision of work experience.

Academic support for children

Academic and other necessary support is provided to help children improve their lifestyle habits and create comfortable spaces for them.

Temporary support of daily life

Temporary accommodations are provided for those who have no place to live. (Some conditions, including income level, apply.)

Daily life consultations via LINE

We have started to provide consultation services via LINE to ensure that those who have worries about daily life can freely seek advice from us.

● **Eligible persons:** Koka City residents

● **How to consult:** Scan the 2-d code, add the service to your friend list and send a message.

* While you can consult us at any time, replies to messages sent after 17:15 will be received on the following day.



Edited and issued by:

Koka Shiyakusho

6053 Minakuchi, Minakuchi-cho, Koka, Shiga Prefecture 528-8502

☎0748-65-0650 FAX 0748-63-4086

Business hours: 8:30 to 17:15

(excluding days with extended opening hours)

The information in this newsletter can also be found on the city's website and Facebook page.

- Koka City Website:
<http://www.city.koka.lg.jp/>
- Koka City Facebook:
<http://www.facebook.com/city.koka>

Koka City Website



Koka City Facebook

